

TYGODNIK ROLNICZY

Organ c. k. Towarzystwa Rolniczego Krakowskiego

wychodzi co piątek.

Prenumerata wraz z przesyłką pocztową wynosi:

w państwie austr. rocznie 12 Kor., półrocznie 6 Kor., dla członków Towarzystw rolniczych i uczniów zakładów naukowych rolniczych rocznie 8 Kor., w Królestwie Polskiem rocznie 5 rs., a państwie niemieckiem 8 marek. Pojedynczy numer 24 halerze.

Prenumeratę należy nadsyłać do Administracji: **Kraków, ul. Basztowa 1. 6.**

Rękopisy nie nadające się do druku zwraca się tylko na żądanie i na koszt autora.

Listów nieopłaconych nie przyjmuje się.

Przedruk artykułów bez upoważnienia podpisanych autorów i podania źródła nie dozwolony.

Adres Redakcyi: **Kraków, ul. Basztowa 1. 6.**

Cena ogłoszeń za 10 cm. 80 halerzy za pierwszy raz, a 60 halerzy za następne powtarzania. Drobne ogłoszenia prenumeratorów „Tygodnika Rolniczego” o sprzedaży lub poszukiwaniu produktów, posadach i t. p. 8 halerzy za wiersz petitu. Ogłoszenia przyjmuje Administracja „Tygodnika Rolniczego” w Krakowie, ulica Basztowa 1. 6.

TREŚĆ:

O potrzebie i środkach popierania produkcji roślinnej — napisał Prof. Dr. Stefan Jentys.

O nasionach najważniejszych roślin pastewnych — napisał Bronisław Janowski.

Sprawy bieżące.

Rozmaitości.

Wiadomości handlowe.

O potrzebie i środkach popierania produkcji roślinnej.

Plony najważniejszych ziemiopłodów uzyskiwane na obszarze Galicji zachodniej nie dorównują plonom, jakie wydaje, czy to rola, czy łąka w innych krajach koronnych Austrii. Galicja zachodnia co do produkcji roślinnej przewyższa tylko okolice, w których klimat stawia urodzajności ziemi dosyć niską granicę, nieprzekraczalną, nawet w razie stosowania forsowniejszych środków. Podczas zwiedzania gospodarstw obcych i naszych istniejące różnice w wysokości produkcji ziemiopłodów rzucają się nam jaskrawo przed oczy, a statystyka ściślej zmiernymi liczbami je stwierdza.

Jeżeli przejrzymy w rocznikach statystycznych ministerstwa rolnictwa tablicę informującą o przeciętnych plonach ważniejszych roślin uprawnych w dziesięcioleciu od 1892 do 1901 roku, to przekonamy się, że pomiędzy zbiorami czterech głównych zbóż i buraków cukrowych uzyskiwanymi w Galicji zachodniej z jednej strony, a w Czechach, na Morawie i na Śląsku z drugiej strony, istnieją następujące różnice:

	w Czechach	Zbiór wyższy z 1 hektara niż na Morawie	na Śląsku
pszenicy	5.2 cent. metr.	4.0 cent. metr.	1.3 cent. metr.
żyta	3.7 „ „	3.3 „ „	1.1 „ „
jęczmienia	4.9 „ „	3.6 „ „	2.1 „ „
owsa	1.9 „ „	1.1 „ „	0.7 „ „
bur. cuk.	48.4 „ „	22.4 „ „	15.8 „ „

Gdy te różnice odniesiemy do absolutnych plonów przeciętnych, które statystyka oblicza dla terytorium Galicji zachodniej, to przekonamy się, że Czechy zbierają z hektara więcej: pszenicy o 60%, żyta przeszło o 45%, jęczmienia około 55%, owsa o 13%, a buraków cukrowych o 25%. Dla Moraw wypadną różnice mniejsze, ale zawsze jeszcze bardzo wysokie, a nawet i Śląsk, gdzie produkuje roślinna

jest głównie w rękach małej własności, co do wysokości plonów dosyć znacznie Galicję przewyższa.

Nie myślę ilustrować mniejszej wydajności gleby w Galicji dalszemi liczbami statystycznymi. Podane dostatecznie motywują potrzebę z jednej strony rozpatrzenia, jakie są przyczyny niskich plonów naszego kraju, z drugiej zaś strony — zbadanie, jakimi środkami możnaby i należałoby niezadowolającą żytność naszej gleby podnieść. Co do przyczyn, to przedewszystkiem potrzebną jest jasna i pewna odpowiedź na kwestję, czy nasze niskie plony wolno usprawiedliwić mniej przyjaznymi warunkami naturalnymi. Gdyby bowiem tak było, wypadłoby pogodzić się z istniejącym stanem rzeczy, i z rękami założonemi, z rezygnacją patrzeć na dalsze staczanie się krajowego rolnictwa do upadku.

Na warunki naturalne składają się: gleba i klimat. Co do gleby, to na ogół biorąc, niepodobna twierdzić, że gleba Czech, Morawy lub Śląska obdarzona jest z natury tak dalece większą urodzajnością, niż gleba Galicji zachodniej. Co do klimatu, to w Czechach i na Morawie jest on nieco łagodniejszym, ale w zachodniej Galicji, znowu na ogół sądząc, nie jest tak dalece gorszym, aby usprawiedliwiać przedstawione powyżej olbrzymie różnice w średnich urodzajach. — Mamy wprawdzie okolice podgórskie, gdzie klimat zakreśla wysokości produkcji rolnej pewne nieprzekraczalnie dosyć niskie granice, ale tam, gdzie uprawia się dobrą pszenicę lub buraki cukrowe nie jest Galicja zachodnia pod względem stosunków klimatycznych tak bardzo upośledzona. A gdy nasze plony są tak znacznie niższe, trzeba uznać, że nie są temu wcale winne wielce niekorzystne warunki naturalne i trzeba szukać przyczyn mniejszej wydajności naszej gleby w okolicznościach nie poza nami imperatywnie działających, lecz od nas samych zawisłych i przez nas dających się kierować.

Przyczyny te leżą w faktach dobrze znanych i nieraz już podnoszonych. W krótkich więc tylko słowach je określam, zaznaczając, że głównym powodem stosunkowo niskich plonów uzyskiwanych u nas, jest zatrzymanie, pomimo postępującego rozdrobnienia własności ziemskiej, sposobu gospodarowania stosowanego dawniej z korzyścią w większych majątkach w czasach, gdy wysokie ceny zboża pozwalały uzyskiwać dostateczne dochody nawet przy niskiej wydajności ziemi. Wielki obszar i wysoka cena kompensowały wówczas ujemne oddziaływanie na dochód z gospodarstwa — niskich plonów.

Obecnie, gdy wskutek podziału ziemi obszar jednostki gospodarczej rolniczej znacznie zmalał, a ceny zboża spadły, o rentowności gospodarstwa, przy równoczesnym wzroście

ceny ziemi i kosztów produkcji, nie może już być mowy, gdy wysokość plonów stoi na dawnym niskim poziomie. Tymczasem średnia własność ziemską, w której sposób gospodarowania został racjonalnie udoskonalony i dostosowany do zmiany warunków ekonomicznych, należy u nas, można to śmiało powiedzieć, do dosyć rzadkich wyjątków, ogół zaś gospodarstw kieruje się starodawną rutyną — ongi wystarczającą, a dziś prowadzącą do ruiny.

Niepomyślny ten stan wynika naturalnie przede wszystkim z braku wśród pracujących na roli — zawodowej wiedzy. Przez długi szereg lat właściciele ziemscy, którzy synów swoich kształcili na rolników, należeli w Galicyi do wyjątków. Brak zaś zawodowej wiedzy u właścicieli ziemi przyczyniał się niezawodnie do tego, że wykształcenie zawodowe i u wszelkiej kategorii oficyalistów nie mogło robić postępów, bo niewykształcony zawodowo chlebowódca, zadowalał się zazwyczaj przy obsadzaniu posad w swem gospodarstwie mniej lub więcej dostateczną znajomością praktyki. Gdy więc dziś stoimy przed nieubłaganą koniecznością wprowadzenia do praktyki rolniczej zdrowego postępu — brak dostatecznego zasobu wiedzy zawodowej postępu tamuje.

Skutki zaniedbania zawodowego kształcenia się, tem silniej musiały się odbić na stanie produkcji ziemniaków, że w towarzystwach rolniczych w ostatnich kilku lat dziesiątkach rozwinęła się działalność zbyt jednostronna. Gdy po zamknięciu granicy wschodniej dla dowozu bydła stosunki zbytu dla produkcji zwierzęcej się poprawiły, rozpoczęto i zupełnie słusznie szerszą programową akcyę na polu chowu i hodowli zwierząt.

Akcyą ta była niezaprzeczenie potrzebna i przyniosła już dobre owoce, pomimo niezupełnie dostatecznych środków materyalnych. Ale żałować należy, że gdy podjęto akcyę celem podniesienia produkcji zwierzęcej, zapomniano o potrzebie równoczesnego popierania produkcji roślinnej. A to zaniedbanie popełnione przed laty, niezawodnie przyczyniło się w znacznej mierze do tego, że stan naszych gospodarstw, na ogół biorąc, jest bardzo niepomyślny.

Nie może podlegać najmniejszej wątpliwości, że piem głównym w gospodarstwie wiejskiem jest produkcya roślinna, produkcya zaś zwierzęca — tylko silną tego pnia gałęzią. Zwierzę przerabia tylko i lepiej spienięża to, co gleba w gospodarstwie dostarcza. Tymczasem środki, jakie się przeznaczało i przeznaczają na podniesienie produkcji roślinnej, są nadzwyczajnie skromne w obec tych, którymi popiera się produkcję zwierzęcą. Jeżeli n. p. zajrzemy do sprawozdania, z czynności Komitetu Towarzystwa rolniczego krakowskiego, to przekonamy się, że roczne stałe subwencye na cele hodowlane, udzielone przez rząd i kraj Towarzystwa, wynosiły ogółem kwotę 78.066 koron, podczas gdy subwencye wyłącznie rządowe na cele produkcji roślinnej uzyskane mieszczą się w kwocie zaledwie 8400 koron. Jak nadzwyczajnie niską jest ta kwota, niech świadczy choćby fakt, że wedle tego samego sprawozdania otrzymało Towarzystwo rolnicze krakowskie w r. 1902 od rządu na popieranie ogrodnictwa 5700 koron.

Przytaczając powyższe liczby, nie chcę bynajmniej twierdzić, że na cele hodowlane zbyt wiele się łoży. Owszem, sądzę, że i na ten cel znacznie większe jeszcze fundusze z korzyścią mogłyby być zużyte. Ale pragnę zwrócić uwagę na fakt, że gdy na podniesienie produkcji roślinnej tak niesłychanie mało się łoży, to cała akcyą popierania produkcji zwierzęcej niema trwałej podstawy. Ulepszanie rasy nie może bowiem doprowadzić do ustalonych rezultatów, gdy mu nie towarzyszy lepsze żywienie umożliwione przez równoczesny postęp produkcji roślinnej. Gdy zatem produkcya ziemniaków jest w zaniedbaniu, to wydatkiłożone na cele hodowlane zwiększają tylko chwilowo dochód wskutek sprzedaży po wyższej cenie lepszego materyału hodowlanego, ale nie budują trwałej podwaliny dla kwitającego stanu chowu zwierząt w kraju. Dla ilustracyi tej niezaprzeczanej prawdy przytoczę tu znany fakt, że nasze spółkowe mleczarnie nie mogą dojść do należytego rozwoju skutkiem tego, że w lecie mają nadmiar mleka, a w zimie, gdy ceny nabiału są najwyższe i zbyt najłatwiejszy, mają do walczenia z brakiem.

Niepodobna wątpić, że zaniechanie należytego poparcia produkcji roślinnej usprawiedliwia w znacznej mierze brak do niedawna w kraju zakładów doświadczalnych, bez których niepodobna rozwinąć na tem polu właściwej akcyi. Teraz jednak, gdy zakłady takie powstały, najwyższy czas, aby o podniesieniu produkcji roślinnej nie tylko myśleć, ale i myśli w czyn wprowadzić. Przeróżający postępowanie w oddawaniu ziemi w ręce nieumiejących gospodarować włościan, czy to w formie czasowej dzierżawy, czy też wskutek uszczuplającej średnią własność ziemską parcelacyi, nakazują podjęcie energicznej pracy w tym kierunku, jako pilnego obowiązku społecznego i narodowego. Racjonalne popieranie produkcji roślinnej bowiem z jednej strony może przez podniesienie trwałego dochodu z gospodarstwa powstrzymać od ucieczki z ojczystego zagonu tych, którzy z zamiłowaniem i przywiązaniem na nim pracowali, a opuszczają go dlatego, że nie potrafią na małym obszarze wygospodarować tyle, ile zabezpieczenie skromnego bytu rodziny i wychowanie dzieci wymaga. Z drugiej zaś strony akcyą w tym kierunku zwrócona, może zapobiec, aby drobni rolnicy, którzy obejmują ziemię, czy to w drodze czasowej dzierżawy, czy też przez kupno w stałe posiadanie nie zmniejszili dobrobytu narodowego i społecznego przez obniżenie produkcji jeszcze poniżej tej niskiej już granicy, na której utrzymywała ją dotąd średnia własność.

Gdy do takiej akcyi, można ją śmiało nazwać ratunkową, — późno się przystępuje, tem intensywniejszą potrzeba od razu rozwinąć działalność i tem większe trzeba zdobyć na ten cel środki materyalne. W normalnych warunkach niezawodnie możnaby wiele liczyć na samopomoc i wiele potrzebnej pracy należałoby samopomocy pozostawić. Niestety, warunków, w jakich u nas stan rolniczy obecnie się znajduje, niepodobna uważać za normalne.

Pominąwszy złe położenie materyalne, trzeba liczyć się z faktem, że samopomoc tam tylko gotowa jest do czynu i tam wielkie dzieła stwarza, gdzie nie brak wiary i pewności powodzenia, obok zamiłowania zawodu i wiedzy. Tymczasem w wielu naszych dworach średniej własności ziemskiej są coraz częstszymi gośćmi pewna apatya, zniechęcenie i przeświadczenie, że własnymi siłami nie się nie da zrobić, a co raz rzadziej pojawiają się energia i silna wola. W takim zaś położeniu pomoc materyalna z zewnątrz wydatna, ale opierająca się na celowym programie jest niezbędnie potrzebną, aby stworzyć w prywatnej własności przykłady, wskazujące, jakimi środkami można rentowność gospodarstw skutecznie podnieść i obudzić przez to ochotę do naśladownictwa.

Z potrzebną pomocą materyalną powinno przede wszystkim przyjść krajowemu rolnictwu państwo, bo z krzywdą je dotąd zaniedbywało na rzecz innych krajów koronnych. O tem przekonywa choćby pobieżny przegląd budżetów ministerstwa rolnictwa. W budżecie tegorocznym tego ministerstwa znajdujemy w wydatkach kwotę 439.000 koron, przeznaczoną na popieranie uprawy roślin. Z powyższej kwoty, wliczając już subwencję na podniesienie ogrodnictwa, otrzymał Komitet Towarzystwa rolniczego krakowskiego zaledwie 9900 koron, czyli około 2%. W tym samym budżecie na podniesienie chowu zwierząt, przeznaczono ogólną kwotę 669.000 koron, zatem stosunek między kwotami przeznaczonymi na cele uprawy roślin i na cele hodowlane wynosi 1:1.54. Na rok 1904 wstawiło ministerstwo rolnictwa do preliminarza budżetowego na popieranie uprawy roślin 572.000 kor., a na popieranie chowu zwierząt 881.000 kor. Obie te kwoty stoją znowu do siebie w stosunku równym 1:1.52. Tymczasem subwencye, które Komitet Towarzystwa rolniczego krakowskiego otrzymuje od rządu wynoszą: na cele produkcji roślinnej 9900 kor., a na cele hodowlane 40.033 kor. i mają się do siebie, jak 1:4.04.

Gdyby w rozdziale funduszy przeznaczonych w budżecie na popieranie produkcji roślin zachowywało ministerstwo rolnictwa choć ten sam skromny wymiar stosunkowy, jakim Galicya zachodnia partycypuje w rozdziale funduszy hodowlanych między kraje koronne, to subwencye rządowe udzie-

lane Towarzystwu rolniczemu na cele hodowlane powinnyby były wynosić przynajmniej 26.700 kor. rocznie, a z kwoty preliminowanej na rok przyszły powinnyby ministerstwo przeznaczyć 35.000 kor. Widzimy zatem, że na podniesienie u nas hodowli wydziela rząd z funduszy przeznaczonych przez Radę państwa mało, ale zawsze przynajmniej 6%, na cele zaś produkcji roślinnej trzy razy mniej, niżby powinien przeznaczać, gdyby ją popierał tylko tak samo hojnie, czyli powiedzmy raczej — tak samo niedostatecznie, jak produkcję zwierzęcą.

Upośledzenie ze strony rządu rolnictwa w zachodniej części kraju występuje także bardzo jaskrawo, gdy porównamy wydatkiłożone na utrzymanie rolniczych zakładów do: świadczeń. Na etacie ministerstwa rolnictwa znajdują się nasion, wiedeńska stacya chemiczno-rolnicza, wiedeńska stacya oceny nasion, wiedeńska stacya bakteriologiczna i badania chorób roślinnych, stacya leśna w Mariabrunie, stacya rolniczo-chemiczna w Spalato i także stacya w Gorycyi. Koszt utrzymania wszystkich tych zakładów wynosi obecnie po potrąceniu własnych ich dochodów 364.900 kor. Nie myślę wskazywać na wysokie koszty utrzymania faworyzowanych zakładów wiedeńskich, ale dla porównania przedstawie, ile rząd łoży na stacyę doświadczalną w Gorycyi, założoną dla popierania jedwabnictwa i na stacyę w Spalato, założoną dla popierania uprawy winorośli.

Co się tyczy przedewszystkiem personalu, to w Spalato składają go: dyrektor, adjunkt, asystent, kancelista, a na honorarya personalu pomocniczego rozporządza Zakład kwotą 2100 kor. W Spalato oprócz dyrektora jest dwóch adjunktów i jeden asystent, a kwota przeznaczona na remuneracyę nietatowych pomocników, wynosi 3100 koron. Jakże skromnie wygląda wobec tego zakład doświadczalny założony w Krakowie, z jednym dyrektorem i asystentem — bez żadnego funduszu na personal pomocniczy. Tak samo w oczy bijącą różnicę w traktowaniu naszego kraju spostrzegamy, porównując roczne dotacye, przeznaczone na utrzymanie tych trzech zakładów.

Stacya w Spalato ma 14.600 kor. rocznej dotacyi, w Gorycyi 7860 kor., a Zakład w Krakowie 3000 kor. i polecenie prowadzenia Zakładu tak, aby powyższa kwota bezwarunkowo wystarczała. Dla lepszego uwydatnienia wyrządzonej krzywdy, warto jeszcze podnieść, że kraj przeznacza rocznie na prowadzenie stacyi chemiczno-rolniczej w Dublanach 15.300 koron, a na prowadzenie stacyi botaniczno-rolniczej we Lwowie 6600 koron, a oprócz tego ponosi na opłacenie personalu tych zakładów wydatek około 20.000 koron rocznie. A rząd do utrzymania tych zakładów przyczynia się zaledwie kwotą 5000 koron. Tyle na cele zakładów rolniczych doświadczalnych przeznacza ministerstwo rolnictwa dla całej Galicyi ze znacznej kwoty, przeznaczonej w budżecie na subwencyonowanie stacyi niepaństwowych, gdy na utrzymanie zakładów rządowych w innych krajach łoży, jak to wyżej powiedzieliśmy, blisko 365.000 kor. rocznie.

Kilka powyższych liczb wyjętych z budżetu państwowego świadczy wymownie o tem, że kraj nasz nie spotyka się w ministerstwie rolnictwa bynajmniej z przychylnością, a zarazem wskazuje, że trzeba dołożyć starania, aby interesa krajowego rolnictwa znalazły już w najbliższej przyszłości należyte poparcie. Niesprawiedliwość w traktowaniu Galicyi jest tak wyraźna, że chyba przy czynnej pomocy polskiej reprezentacyi w Radzie państwa nie powinnyby być dla Komitetu Towarzystwa rolniczego trudnem zdobycie środków, niezbędnych na ratowanie produkcji roślinnej w kraju. Gdy się staramy o podniesienie naszego przemysłu, dowiadujemy się, że rząd go nie chce popierać, bo Galicya jest i ma pozostać krajem rolniczym.

Gdy wobec tego rząd nie prawie nie łoży na rzecz postępu produkcji roślinnej, to chyba należy to tłumaczyć brakiem programu działania i dosyć silnego nacisku. Energię i pomysłowość jest widocznie potrzebne i prowadzi do celu, skoro inne kraje i na mniej nawet ważne cele je otrzymują. Na dowód tego przytoczę, że w r. 1903 ministerstwo rolnictwa wstawiło nową pozycyę 35.000 koron na po-

dniesienie produkcji roślinnej w Alpach, a w preliminarzu budżetu na rok 1904 pozycyę tę podniosło o 33.000 koron. Na poparcie jedwabnictwa rozporządziło to ministerstwo w roku zeszłym kwotę 20.000 koron, a na rok przyszły zażądało podwyższenia w budżecie tej pozycyi o 9000 kor.

Tak wyraźnie krzywdzeni, mamy nietylko prawo, ale i obowiązek szukać przedewszystkiem w funduszach rządowych wydanej pomocy dla akcyi skierowanej ku podniesieniu naszej produkcji roślinnej. Aby jednak starania mógł uwieńczyć pomyślny rezultat, a zdobyte środki zostały właściwie zużyte, wypada zawczasu określić dokładnie potrzeby i zakresić szerszy plan działania na dłuższy okres czasu.

Dok. nast.

O nasionach najważniejszych roślin pastewnych.

Napisał

Bronisław Janowski.

Produkcya roślin pastewnych odgrywa w obecnych czasach, gdzie hodowla bydła coraz więcej wysuwa się na plan pierwszy przedsiębiorstwa rolnego, niezmiernie ważną rolę. Mało mamy w kraju gospodarstw, które mając dostateczną ilość łąk i pastwisk, nie znają troski o paszę. Dla olbrzymiej większości chleba ta jest chlebem powszednim, gdyż ich naturalne przestrzenie pastewne nie są dla pokrycia zapotrzebowania wystarczające, lub też pasza na nich wyprodukowana nie posiada wielkiej wartości. To też produkcya roślin pastewnych zwiększyła się w ostatnich czasach znacznie i ciągle jeszcze wzrastać będzie, w miarę rozwoju hodowli bydła, a naturalnym wynikiem tego jest wzrost zapotrzebowania nasion tych roślin. Jednakże mimo tego większość rolników nie jest dokładnie z nasionami tymi obznajomiona. Znane są tylko nasiona najpospolitszych, najczęściej wysiewanych roślin pastewnych jak koniczyny, lucerny, tymotki itp. i to bardzo powierzchownie. Nasiona rzadziej produkowanych roślin jak większości traw, odmian koni i innych itp. pozostają do dziś dnia dla wielu rolników nieznanne — i nie jeden zapoznaje się z nimi dopiero przy zakupie.

Czyż jednak taka powierzchowna znajomość może być wystarczająca? Nie, gdyż dokładne poznanie nasienia i jego własności wymaga dłuższych studyów w tym kierunku bądź praktycznych, bądź teoretycznych. Wiele nasion roślin pastewnych jest tak wyglądem do siebie zbliżonych, że łatwo można jedno wziąć za drugie i zamiast żądanego nasienia jakiejś dobrej pastewnej rośliny, otrzymać chwast bez wielkiej wartości. Prócz tego poznanie jakiegoś nasienia z samego tylko wyglądu jest w ogóle rzeczą dość trudną, a w wielu wypadkach wprost niemożliwą. Większość rolników jest też w grubym błędzie, sądząc, że zna się znakomicie na nasionach i że z pierwszego rzutu oka lub co najwyżej, przesympawszy je z jednej ręki do drugiej, zdoła dokładnie je ocenić, rozpoznać wszelkie ich zalety i wady. Takie powierzchowne ocenienie jest zgola niewystarczające i spowodza częstokroć smutne następstwa, dość wspomnieć o zanieczyszczeniu pola kaniańką, wysianą razem z nasieniem koniczyny. Niektórzy znów rolnicy w ogóle nie przykładają wielkiej wagi do dokładnej oceny wysiewanego nasienia, mimo, że uznają tę starą prawdę, że jaki posiew, taki plon. Sądzą jednak, że rolnicy o takich zapatrywaniach należą do wyjątków, natomiast ogół rolników uznaje potrzebę bliższego znanajomienia się z nasionami i dla tych też przeznaczam poniższą pracę, której treścią będzie opis nasion najważniejszych roślin pastewnych.

Zanim jednak przejdziemy do szczegółowego opisu, musimy się pokrótce zastanowić w ogólności nad nasieniem i jego własnościami.

Przeznaczeniem nasienia jest, jak wiadomo, rozwiniecie się w odpowiednich warunkach na roślinę. Ta zdolność roz-

woju nasionka w roślinie, zwana zdolnością lub siłą kielkowania jest więc jego najważniejszą właściwością, od której zależy bezwzględnie jego wartość przy siewie, gdyż nasienie pozbawione tej zdolności, t. j. nie mogące wydać rośliny, jest do siewu zupełnie niezdatne. Pierwszą więc rzeczą dla rolnika, wysiewającego jakieś nasienie jest zbadanie, czy posiada ono tę zdolność i to w jakim stopniu. Rzecz prosta, że w pewnej ilości nasienia musi być mniej lub więcej nasion niedokształconych, uszkodzonych, lub zabitych wskutek różnych przyczyn, a więc pozbawionych możności rozwinięcia się w roślinę. Od ilości tych nasion zależy gęstość posiewu. Jeśli bowiem nasion takich jest mało, posiew może być rzadszym — w miarę zwiększenia się ich, wzrastać stosunkowo musi i ilość wysiewanego nasienia. Rolnik, znający procentową ilość ziarn kielkujących, czyli procentową siłę kielkowania, oznacza wedle niej potrzebną ilość wysiewu, w przeciwnym razie posiew może być za gęsty lub za rzadki. W wypadku za gęstego posiewu traci się przedewszystkiem na nasieniu, którego bez potrzeby się zbyt wiele wysiało, dalej na ilości i jakości plonu. W wypadku drugim pierwszą stratą będzie nie wyzyskanie danej przestrzeni rolnej, gdyż dla tej samej ilości nasienia wystarczyłaby mniejsza przestrzeń, prócz tego ułatwienie rozwoju bezpożytecznych chwastów, które niekiedy taki rzadki posiew zupełnie zagłuszają. Przy wysiewie zbóż i innych roślin, które zwykle posiadają wysoki procent ziarn kielkujących, zbadanie siły kielkowania jest mniej ważne, to też możemy je wysiewać w pewnej stałej unormowanej ilości bez obawy zbyt wielkich błędów, wynikłych z nieco wyższej lub niższej nad normalną, siły kielkowania. Inaczej jednak ma się rzecz z większością nasion roślin pastewnych. Nasiona te wykazują pospolicie dość znaczne różnice w procentowej sile kielkowania, zależnie od zbioru, przechowania, uszkodzenia i t. d. Tu więc zachodzi obawa, iż wysiane w pewnej pospolicie używanej ilości bez poprzedniego zbadania co do siły kielkowania zejda za gęsto, lub co się znacznie częściej dzieje za rzadko, tu zatem zbadanie tej własności jest daleko ważniejszym.

O zdolności kielkowania można do pewnego stopnia sądzić z zewnętrznych cech nasienia. Nasionie o normalnym kształcie, barwie, połysku i woni możemy uważać za zdolne do wydania rośliny, przeciwnie nasiona pokurczone lub połamane o wypłowiałej barwie, bez właściwego połysku, o woni stęchłej i t. d. są pozbawione tej zdolności. Sposób taki nie jest jednak dostatecznie ścisłym i może służyć zaledwie do ogólnej orientacji. Jedynie miarodajnym w tej kwestyi jest próbny wysiew pewnej ilości nasion n. p. 3×200 na dostatecznie zwilżonej bibule, flaneli, piasku lub ziemi przy pewnej stałej (zwykle 20° Cels.) cieploty.

Drugą własnością nasienia, którą rolnik powinien znać, zanim go wysieje, jest jego czystość, t. j. ilość wszelkich bezpożytecznych lub co gorsze szkodliwych przymieszek, jak pustych plew, resztek roślinnych, cząstek ziemi, piasku i nasion obcych, czyli chwastów. Ilość normalnego wysiewu zależy więc i od tej właściwości. Jeśli bowiem nasienie jest bardzo czyste, t. zn., że ilość bezpożytecznych domieszek jest niewielką, to należy go mniej wysiać, niż nasienia o małej czystości, czyli o znacznej przymieszce nieczystości. Przy nasionach roślin pastewnych zbadanie czystości jest daleko ważniejsze, jak przy innych roślinach uprawnych, gdyż nasiona te w poszczególnych wypadkach wykazują znaczne wahania w procentowej ilości zanieczyszczeń. Wysiewając je bez poprzedniego zbadania narażamy się na ewentualne straty, podobnie jak przy wysiewie nasienia o nieznanym sile kielkowania. Nie wystarcza jednak samo określenie procentowej czystości nasienia. Należy prócz tego oznaczyć rodzaj nieczystości, mogą one bowiem być obojętne lub szkodliwe. Do obojętnych zaliczamy wszelkie resztki roślinne jak słomę, pokruszone liście, okrywy owocowe, plewy, dalej ziemię, kamyczki, piasek, do szkodliwych zaś nasiona chwastów. W wypadku, gdy mamy do czynienia z nasieniem silnie zanieczyszczonym takimi obojętnymi domieszkami, to przez odpowiednie zwiększenie ilości wysiewu zaradzamy złemu, t. j. zbyt rzadkiemu posiewowi, w wypadku jednak drugim t. j. gdy nieczystości

są nasionami szkodliwych chwastów, nasienie staje się do siewu niezdatnym, zwiększając bowiem jego ilość wysiewu, zwiększamy zarazem ilość wysiewanych chwastów.

Oznaczenie czystości nasienia polega na przebraniu pewnej ilości nasienia n. p. 5 gr. przyczem oddziela się wszelkie obce domieszki, waży i procentowo oznacza. By badanie takie móc dokładnie przeprowadzić, trzeba dokładnie znać nasiona, częstokroć bowiem w pewnym nasieniu znajdują się chwasty, wyglądem bardzo do danego nasienia zbliżone. Jest więc to rzecz dość żmudna, wymaga prócz wprawy i cierpliwości także pewnych przyrządów jak lup, szczypczyków itd. Obecność niektórych bardzo szkodliwych chwastów n. p. kaniarki, oznacza się osobno, zwykle w wielkiej 200 gr. próbce, co rzecz prosta, jest dość mozolnem.

Te obie powyższe właściwości są jedynie miarą prawdziwej wartości nasienia, przeznaczonego do siewu, czyli jego wartości użytkowej. Chcąc uniknąć błędów zbyt rzadkiego lub zbyt gęstego posiewu, należy znać procentową siłę kielkowania nasienia i jego czystość. Te obie właściwości można wyrazić w jednej cyfrze, która wtedy oznacza wartość użytkową nasienia. Cyfrę tę otrzymuje się mnożąc procent czystości przez procent siły kielkowania i dzieląc przez 100. Jeśli więc nasienie miało czystość 80% (t. zn. 20% obcych domieszek) a siłę kielkowania 70% (t. zn. 30% nasion niezdatnych do wydania rośliny), to jego wartość użytkowa będzie wynosiła

$$\frac{80 \times 70}{100} = 56\%, \text{ t. zn., że w } 100 \text{ kg. danego}$$

nasienia, będzie tylko 56 kg. nasienia czystego i zdolnego do rozwoju w rośliny, zaś reszta, t. j. 44 kg. będzie się składała z bezużytecznych domieszek.

Nie tylko jednak poznanie powyższych własności nasienia jest dla rolnika ważnem. Rolnikowi bowiem rozechodzi się nietylko o dobre kielkowanie, lecz również o otrzymanie roślin dorodnych, zarazem odpornych na złe wpływy klimatu i szkodników. Zależy to w pewnej mierze od nasienia, a mianowicie od jego pochodzenia i stopnia wykształcenia, czyli ciężaru.

Rośliny mają swoje wymagania co do klimatu. Nasionie wyprodukowane w pewnym klimacie, nie wydaje pospolicie w klimacie odmiennym wysokich plonów. Tak samo ma się rzecz z odpornością na szkodniki zwierzęce i choroby pasożytnicze. Dzieje się to zwykle, gdy rośliny z klimatu cieplejszego przenosimy w klimat zimniejszy. Jeśli więc wysiejemy nasienie, pochodzące z takiego klimatu, to plon może być lichy lub zupełnie przepaść. Poznanie pochodzenia nasienia jest więc dla rolnika bardzo ważnem, zwłaszcza przy roślinach pastewnych, których nasienie jest w wielkich ilościach z różnych klimatów sprowadzane. Określanie takie, polegające na oznaczeniu znalezionych w nasieniu chwastów charakterystycznych dla pewnych klimatów, jest rzeczą dość trudną i nie dla każdego dostępną.

Prócz tego dorodność roślin zależy w pewnej mierze, jak to powyżej wspomniałem i od stopnia wykształcenia nasienia. Zarodek czyli przyszła roślinka żywi się w pierwszych stadiach rozwoju materjami pokarmowymi w nasieniu się znajdującymi. Jeśli tych materjów jest zbyt mało, to młoda roślinka nie odżywiając się należycie, nie może się odpowiednio wykształcić — w przeciwnym razie od początku rozwoju wzrasta silnie, przez co staje się odporniejszą na złe wpływy czy to klimatu czy szkodników i staje się zdolną do wydania pięknych plonów. Czem więcej materjów pokarmowych w nasieniu się znajduje, tem ziarno jest pełniejsze a zarazem cięższe. Na podstawie ciężaru danego nasienia możemy więc do pewnego stopnia sądzić o jego jakości.

Prócz tych własności należy się przy zakupie nasienia zastanowić nad jego prawdziwością, t. zn. zbadać, czy nasienie jest rzeczywiście nasieniem żądanem, czy też może chwastem, wyglądem do żądanego nasienia zbliżonym. Jak to powyżej zaznaczyłem, niektóre nasiona roślin pastewnych mają prawie identyczny wygląd z innymi, często o mniejszej wartości, lub co gorsza, ze szkodliwymi chwastami. Ocena prawdziwości nasienia jest też częstokroć dostępną tylko dla człowieka, mającego w tej mierze wielką wprawę.

Oznaczenie powyższych własności nasienia jest więc nader ważnem i tylko na jego podstawie powinna być określana ilość wysiewu. Rolnik, który to zaniedbuje, lub co gorsza nie przypisuje temu należytego znaczenia, narazić się może na wielkie straty. Rzecz prosta, że jeśli wysiewa się nasienia u siebie wyprodukowane, to znając dokładnie cały ich rodowód, okoliczności zbioru, przechowanie i t. p. można się obejść bez specjalnych badań. Jeśli jednak nasienie kupuje się, a zatem nie ma się tych wszelkich okoliczności, od których jego jakość zawisła, to ostrożności w kierunku poznania prawdziwej jego jakości należy zwiększyć. Pierwszą stratą, jaką przy zaniedbaniu tego ponieść można, jest strata na samym kupnie, często bowiem zapłaciwszy za nasienie wysoką kwotę, otrzymuje się towar lichy, nie warty ani połowy wydanych pieniędzy. Dalszemi stratami mogą być, jak to powyżej widzieliśmy, zachwaszczenie pola, za rzadkie zejście nasienia etc., w rezultacie liche plony. Ponieważ zaś większości nasion roślin pastewnych rolnicy nasi u siebie nie produkują a zapotrzebowanie w tym kierunku zaspakajają muszą nasieniem kupnem, sprowadzanem częstokroć z innych części świata, przeto badanie jego własności jest bezwarunkowo koniecznem.

Zdawaćby się mogło, że stacye rolnicze, wykonywujące kontrolę nasion są zasypywane zleceniami ze strony ziemian, tymczasem przeglądając sprawozdania stacyjne, spostrzegamy, iż ilość próbek przysyłanych przez rolników do badania jest śmiesznie małą. Widocznie więc zrozumienie potrzeby tych badań nie wsiąkło jeszcze należycie w szerokie warstwy rolników — a co za tem idzie straty, jakie przy samem zakupie kraj nasz ponosi, muszą stanowić poważną sumę. Uwagi powyższe o ogólnych własnościach nasion kończymy też wezwaniem do ziemian, by raz wreszcie nad sprawą koniecznego badania nasion przed siewem poważnie zastanowić się zechcieli, zarazem by zrozumieli, że znając własności kupowanego czy wysiewanego nasienia, zdolają uniknąć wielu nieprzyjemnych niespodzianek.

C. d. n.

Sprawy bieżące.

Odezwa. Zebranie wielkiej komisji wystawowej spirytusowej dnia 22 listopada b. r. w Wiedniu, pod przewodnictwem p. Ministra handlu bar. Calla swym nader licznym udziałem wszystkich sfer inteligencji i treścią obrad udowodniło, że rząd austriacki z całym wysiłkiem wprowadza w Austrii użycie spirytusu ekskontyngentowego do celów przemysłowych.

Wynika to z mowy szefa sekcji Wilhelma Exnera, prezydenta wystawy, który z naciskiem podniósł wielkie zużycie spirytusu denaturowanego w Niemczech, drogi, którymi Niemcy doprowadzili do obniżenia ceny spirytusu denaturowanego i wreszcie akcyję Ministerstwa Skarbu, które już się skłoniło do życzeń gorzelń rolniczych, odstępując od taksy denaturacyjnej, zmieniając środek denaturacyjny, aby umożliwić użycie spirytusu do wszelkich celów przemysłowych i popularyzując go w Austrii przy pomocy olbrzymiej wystawy, która wskaże rozliczne sposoby stosowania spirytusu. Nie ulega najmniejszej wątpliwości, że w Austrii w niedługim już czasie ogromnie podniesie się zbyt spirytusu ekskontyngentowego do celów przemysłowych, albowiem sąsiednie państwa Francya a zwłaszcza Niemcy zaleją nas wkrótce aparatami spirytusowymi.

W produkcji ekskontyngentu powinna i będzie partycypować Galicya w znacznej mierze.

Z drugiej strony wychodząc z założenia, że każdy dziś gospodarz pragnie dla swego gospodarstwa intensywniej paszy i nawozów, a więc pragnie gorzelni i możliwości wyrabiania jak największej ilości spirytusu — a do tego przeszkadza mu ograniczony jego kontyngent — jest obowiązkiem i interesem wszystkich producentów spirytusu zwrócić uwagę zagranicy na wystawie w Wiedniu 1904, na naszą produkcję galicyjską wynoszącą przeszło 600.000 hektolitrow i dążyć całą siłą,

aby zagranica wprost od nas, a nie pośrednio spirytus galicyjski sprowadzała.

Możność powiększenia produkcji ekskontyngentu do celów przemysłowych, możność egzystencji gorzelń rolniczych dotychczasowych, a nawet nowo powstałych, możność bezpośredniej sprzedaży spirytusu naszego jako galicyjskiego za granicą — oto cel, do którego dążymy. Cel ten osiągniemy w części przez wystawę kolektywną wszystkich gorzelń galicyjskich — reszta sama z siebie przyjdzie.

Oby więc w obecnej chwili — tak korzystnej dla nas, która zadecyduje o produkcji ekskontyngentu i bezpośrednich transakcjach z zagranicą — Galicya na wystawie wiedeńskiej wszechświatowej pokazała, że jest producentem pierwszym w Austrii i że podoła zwiększonym wymogom produkcji, a nadto udowodni zagranicy, że Galicya ma swój własny spirytus doskonały, lepszy niż spirytus melasowy.

Gdy to się spełni, Galicya może liczyć z pewnością na rozwój swego przemysłu spirytusowego rolnego, bez oglądania się na kontyngent.

Komitet wystawowy wykonawczy uprasza więc wszystkie te gorzelnie, które dotychczas swego zgłoszenia na wystawę kolektywną gorzelń — w swoim czasie im posłanego, nie przysłały, aby zdecydowały się do tego kroku, przyczem zwraca się uwagę wszystkich gorzelń, że wymienione w zgłoszeniu płody, mają być wysłane na wystawę do Wiednia wprost, w marcu r. 1904.

Komitet wystawowy galicyjski.

Kraków, dnia 9 grudnia 1903.

Prawo niemieckie ograniczające sprzedaż sacharyny.

Z dniem 1 kwietnia r. b. wprowadzono w użycie prawo, które pośrednio dotyczy fabrykacji sacharyny. Produkt ten nie będzie nadal sprzedawany, jak tylko za receptą i to tylko w aptece.

Posiadający sacharyny więcej nad 50 gr. bez pozwolenia odpowiednich władz, skazanym będzie na karę więzienia do 6-ciu miesięcy i na grzywnę dochodzącą do 1500 marek, lub na jedną z tych kar.

Dotąd sacharyna używana była w Niemczech na wielką skalę w fałszowaniu produktów spożywczych; produkt ten nawet w ilości niewielkiej wywołuje silne zamieszanie w organizmie, w szczególności działa ujemnie na kanał pokarmowy i wywołuje zaburzenia w trawieniu.

Czy nawet tak ostre prawo powstrzyma fałsyfikację, wątpić należy, gdyż dotyczy ono tylko sprzedaży sacharyny w naturze.

Rozmaitości.

Doświadczenia z kartoflami. P. Andourd, dyrektor stacji agronomicznej w Nantes, przeprowadził nad kartoflami nową serję doświadczeń takich, jakich swego czasu dokonał p. Martinet w Szwajcaryi. Rezultaty otrzymane pozwoliły wyciągnąć następujące wnioski:

1^o Wysiew kartofli przeciętych na pół i sadzonych w ten sposób, żeby puszczaający kiel znajdował się pod spodem — dał w trzech worach na cztery, plon znacznie większy, jak takie same kłęby sadzone odwrotnie — to jest z kielkiem w górę.

2^o Nawożenie, w którym dodatek potasu dany był w formie siarczanu potasu, dał w sumie zbiór większy i bogatszy, ze względu na wartość odżywczą, niż kartofle, które otrzymały taką samą dawkę nawozu i potas w formie kainitu.

Wpływ pozycyi bulw kartoflanych przy sadzeniu p. Martinet objaśnia tem, że gdy wzrastający kiel znajduje się na wierzchu, to zakorzenienie jest utrudnione, gdyż sam kłęb przeszkadza temu, w przeciwnym razie, gdy kiel znajduje się pod spodem, wzrasta on z początku poziomo, następnie zgina się i wznosi ku górze tuż przy kłębie; w tym razie korzenie z tak długiego kłęba wyrastają w większej ilości i bez żadnej przeszkody, wydłużają się silnie, dając większy plon.

Badania nad antyseptykami. Ciekawe doświadczenie dokonywa się obecnie w Stanach Zjednoczonych. Profesor H. W. Wiley, szef biura chemicznego przy ministerium rolnictwa, rozpoczął 24 listopada r. z. seryę studyów w celu wyjaśnienia wpływu fizyologicznego, jaki wywierają na przyjmowanie pokarmów konserwowanych za pomocą boraksu i innych podobnych substancyj.

Badania te dokonywa na dwunastu młodych urzędnikach administracyi, którzy poddali się temu dobrowolnie, obowiązując się nie jeść innych pokarmów prócz wskazanych przez prof. Wiley'a.

Sześciu z nich żywieni są pokarmami zwyczajnymi, sześciu innych przyjmują te same pokarmy, lecz antyseptyzowane różnymi chemikaliami.

Doświadczenia rozdzielono na dwutygodniowe okresy, poczem zmieniać mają sposób odżywiania każdej seryi — całe doświadczenie trwać ma rok, a może i więcej.

Każdy z poddanych badaniom urzędnik jest ważonym przed przyjęciem pokarmu i codziennie notują ich stan zdrowia.

Celem tych badań rządu amerykańskiego jest za pomocą ścisłych obliczeń poznać wpływ, jaki wywierają na organizm różne antyseptyki.

L'Agriculture Moderne.

Masło rosyjskie i syberyjskie. Przed 1870 rokiem przemysł masłany w Rosyi nie miał żadnego znaczenia i zaledwie dwanaście serowni liczone w całym państwie; masło zaś, bardzo złego gatunku, nie wystarczało nawet na zapotrzebowanie miejscowe. W 1871 roku założoną została pierwsza szkoła mleczarska, a od 1885 r. już 15-cie szkół podobnych pouczyło specjalizujących się w tym zawodzie ludzi; przyczem liczni instruktorzy wędrowni rozszerzali w całym państwie współczesne i udoskonalone sposoby produkcji masłarskiej.

Rząd rosyjski zachęcał przytem do zakładania spółkowych fabryk serów, biorąc za model podobne instytucje w Szwajcaryi. Cały szereg wagonów z aparatami oziębłającymi powietrze, puszczonech zostało w ruch, ułatwiając tym sposobem przewóz masła w każdej porze roku na dalekie dystanse. Dokonano również znacznego udoskonalenia w transporcie masła okrętami, podnosząc przez to wywóz do Danii i Anglii.

Obecnie Rosya nietylko że wystarcza sama sobie w zapotrzebowaniu masła, lecz wysyła rocznie przeszło 10 milionów kg.

Nietylko w Rosyi europejskiej uwiadcznia się taki postęp w rozwoju mleczarstwa; wkrótce kolej transsyberyjska ożywi tę ogromną przestrzeń. Azji północnej i podniesie do ogromnych rozmiarów jej mleczarstwo, bo nawet dziś Syberya eksportuje rocznie 14 milionów kg. masła.

Powstanie przemysłu mleczarskiego Syberya zawdzięcza przedewszystkiem Duńczykom, którzy tam pierwsi założyli mleczarnie przemysłowe, zaopatrzone w udoskonalone aparaty; następnie Niemcy i sami Rosyanie, widząc znakomite rezultaty pierwszych pionierów, pozakładali znaczną ilość podobnych zakładów.

Według p. Eisseranda, dyrektora rolnictwa we Francyi, z którego pracy powyższe szczegóły podajemy, masło rosyjskie i syberyjskie kupowane jest przez Duńczyków, którzy lepsze gatunki wysyłają do Anglii, a gorsze sprzedają detalicznie w samej Rosyi.

WIADOMOŚCI HANDLOWE.

Z b o ż a.

Jęczmień pastewny. Wiedeń 15/XI, 11.80—12.20 K. Lwów 16/XII 9.50—10.20 K., za 100 kg.

Jęczmień na krupy. Kraków 15/XII, 12.20—12.60 K. Wiedeń 7/XII 11.60—12.20 K., za 100 kg.

Kukurydza. Kraków 15/XII 12.80—13.20 K., Wiedeń 15/XII, stara 12.40—12.90 K., nowa 10.60—11.00 K., Lwów 16/XII, 12.20—13.00 K. Peszt 11/XII 0.58—00.00 K. Tarnów 11/XII 15.00—16.00 K. za 100 kg.

Hreczka. Kraków 15/XII, 14.00—15.00 K., Tarnów 11/XII, 16.00—17.00 K. Lwów 9/XII 11.00—12.00 K. za 100 kg.

	Grudzień	Pszenvica	Zyto	Jęczmień	Owies
Kraków	15	17.00—17.80	13.40—14.40	12.00—12.60	13.20—13.50
Lwów	16	15.60—16.20	12.80—13.20	9.50—11.00	10.80—11.80
Tarnów	11	16.50—17.00	13.00—14.00	12.00—13.00	11.50—12.00
Powłoczyska	12	15.60—16.30	12.20—12.80	9.60—11.00	10.00—10.60
„ ros. bez cła	12	13.00—13.60	9.40—10.00	00.00—00.00	8.80—9.10
Wiedeń	15	15.10—16.20	12.30—13.60	13.20—16.80	11.10—12.90
Peszt	9	14.10—15.20	12.40—12.80	10.80—11.00	10.80—11.40
Ceny w koronach za 100 kg.					
Berlin	15	15.75—16.70	12.80—13.70	10.50—14.30	12.30—15.90
Wrocław	15	14.50—16.45	11.80—13.50	11.70—14.00	11.20—13.80
Poznań	15	14.30—16.40	11.70—14.50	11.90—13.80	11.00—13.40
Ceny w markach za 100 kg.					
Warszawa	11	5.90—6.10	4.00—4.25	3.70—4.10	2.90—3.20
Ceny w rublach za korzec.					

Strączkowe, przemysłowe, okopowe i nasiona.

Groch. Kraków 15/XII, 18.00—23.00 K. Wiedeń 15/XII, 13.50—19.00 K. Lwów 16/XII, 12.00—12.50 K. Tarnów 11/XII 16.00—21.00 K., za 100 kg.
Fasola. Kraków 15/XII, 20.00—26.00 K. Wiedeń 15/XII, drobna 19.50—21.50 K., długa i płaska 23.50—26.50 K., pstra 15.00—17.00 K. Tarnów 11/XII 15.00—18.00 K. za 100 kg.

Chmiel. Wiedeń 11/XII zatecki miejski 370—395 K. zatecki okoliczny 360—370 K. anschauer czerwony 270—280 K. zielony 220—230 K. za 50 kg. Lwów 2/XII 180—200 za 56 kg.

Rzepak. Kraków 4/XII 19.00—20.80 K. Lwów 9/XII 18.50—19.00 K. Wiedeń 7/XII 22.00—23.00 K. Praga 00/X 00.00—00.00 K. Peszt 0/XI 00.00—00.00 K. Tarnów 4/XII 18.00—19.00 K. za 100 kg.

Kartofle. Kraków 15/XII 4.00—5.20 K. za 1 Hl. Wiedeń 15/XII 3.50—7.50 K. Tarnów 11/XII 3.90—4.40 K. Lwów 0/VII 0.00—0.00 K.

Koniczyna czerwona. Kraków 00/XI 00.00—00.00 K. Lwów 12/XII 110—120 K. Podwołoczyska galicyjskie 12/XII 112—122 K. Podwołoczyska rosyjskie 12/XII 116—128 K., bez cła. Wiedeń 15/XII styryjska 170—180 K., średnia jakoś 000.00—000.00 K., gruboziarnista, czysta 000.00 K. za 100 kg.

Koniczyna biała. Kraków 4/XII 90.00—92.00 K. Lwów 12/XII 90—92 K., Wiedeń 15/XII 200—000 K. za 100 kg.

Buraki. Wiedeń 7/XII żółte, okragłe 65.00 K. Mamuthy długie czerwone 60—62 K., faszowate żółte i czerwone 72—75 K. za 100 kg.

Zwierzęta i produkty zwierzęce.

Woły. Wiedeń 14/XII, galicyjskie prima 73.00—78.00 K., secunda 64.00—72.00 K., tertia 56.00—63.00 K., za 100 kg. żywej wagi. Spęd 810 sztuk.

Nierogaczyna. Wiedeń 14/XII prima 82—90 K., tłuste 108.00—110.00 K. za 100 kg. żywej wagi.

Miejska centralna targowica na bydło w Krakowie 18/XII. Na dzisiejszy targ spędzono bydła rogatego 566 sztuk, 365 cieląt, owiec i kóz, 417 nierogaczyny. Płacono za woły 66—70 K., za bydło zaś nieopasowe po 60—66 K. za 100 kg. żywej wagi. Za cielęta płacono 32—40 K. za sztukę, a za owce od 14—18 K. za sztukę. Za nierogaczynę płacono 114—120 K. za 100 kg. rzeźnej wagi (bitych sztuk). Targ był nader ożywiony.

Masło. Wiedeń 11/XII, deserowe 2.60—2.80 K. wiejskie 2.20—2.40 K. zwykłe targowe 2.00—2.20 K. Kraków 15/XII, targowe 2.20—2.50 K. za 1 kg. Hamburg. 11/XII, stołowe I klasy 228.000—238.00, II klasy 210.000—220.00, III klasy 190.00—200.00 marek za 100 kg. Berlin 12/XII dworskie i spółkowe, prima 240—244 secunda 230—240, tertia 212—224 marek za 100 kg.

Jaja. Wiedeń 11/XII, prima 24—25 sztuk, secunda 26—27 sztuk konserwowanych w wapnie 35—36 sztuk za 2 K., Kraków 15/XII 3.20—4.20 K. Berlin 27/XI 2.65—2.75 M. za kopę.

Spirytus.

Wiedeń. 11/XII surowy 75% 40.95—41.35 K., rafinowany 90%, bez opłaty 134.50—135.75 K.

Lwów 16/XII gotowy paritas Tarnopol 37.00—37.60 K.

Kraków 15/XII okowita z opłatą, na 75% Tral. 136 K., spirytus z opłatą, na 95% 176 K., za Hektol.

Pasza.

Siano. Kraków 15/XII 7.20—8.00 K., Tarnów 11/XII 6.00—6.60 K. Wiedeń 11/XII 4.00—6.00 K. za 100 kg.

Koniczyna. Kraków 15/XII, 8.00—8.40 K. Wiedeń 11/XII 3.00—6.40 K. za 100 kg.

Słoma. Kraków 15/XII 4.60—5.00 K. Tarnów 11/XII, 4.00—4.40 K. Wiedeń 11/XII 3.70—4.40 za 100 kg.

Redaktor odpowiedzialny: Dr. Adam Krzyżanowski.

Do sprzedania 3 krowy, 3 jałówki ciel-
ne i 3 jałówki tegoro-
czne rasy simentalskiej, kilkakrotnie badane i jako zdrowe
uznane. Zarząd dóbr Nawojowa pod Nowym Sączem.

NASIONA LEŚNE

Drzewa owocowe, ozdobne, leśne, do kultur leśnych, ogro-
dów, sadów, do wysadzania dróg i alei, róże i t. d.
są do nabycia w szkółkach leśno-ogrodowych
Tadeusza hr. Łubieńskiego, w Zassowie pod Czarną.
Cennik na żądanie odwrotnie.



Najtańszy motor dla każdego rolnika.

LANGEN & WOLF

WIEDEŃ X, LAXENBURGERSTRASSE 53.
Dostarczają sławne oryginalne „Otto“ Petrolin Locomobile.



PORKIN
znakomity środek do
tuczenia
świń.



PECUSIN
znakomity dodatek do paszy
w celu tuczenia
wszystkich
zwierząt
domowych:

koni, byków, wołów, krów, cieląt, owiec, świń, kóz, osłów, psów i drobiu.
1 paczka (1½ kg.) 1 kor., 4 paczki na próbę franco 4 kor.

Fabryka środków do tuczenia zwierząt

Wiedeń IX, Bleichergasse Nr. 6.

Składy: Rzeszów J. A. Grünfeld; Kraków Fr. Sobolka i Ska.,
Arnold Reifner; Oświęcim Józef Moser; Podgórze L. W. S. Zarski.

DR. G. SCHMIDTA,
LEKARZA SZTABOWEGO I FIZYKA

SLYNNY

SŁUCHOWY OLEJEK

USUWA CZASOWĄ GŁUCHOTĘ, WYCIEK
Z USZU, SZUM W USZACH I PRZYTĘ-
PIONY SŁUCH, NAWET W WYPADKACH
ZADAWNIENIA.

DO NABYCIA PO 2 ZŁ. ZA FLASZKĘ WRAZ
ZE SPOSOBEM UŻYCIA JEDYNI W APTECE
PIOTRA MIKOLASCHA WE LWOWIE.

A. W. KANISS

WURZEN, Saksonia.

»SPECYALNOŚĆ«
Aparaty do badania mleka
na zawartość tłuszczu.

Cenniki na żądanie
bezpłatnie.

KANISSA

„Neurapid i Spiral“

Aparaty do oznaczania
tłuszczu w mleku uznane
zostały jako najlepsze
do badania mleka me-
todą Dr. Gerbera.

Centralne
ogrzewanie i wentylacje
wszelkich systemów,
wodociągi i kanalizacje

klozety, łazienki, łaźnie,
mechan. pralnie i suszarnie

oświetlenie gazowe

projektuje i wykonuje

Inż. Leonard Nitsch i Sp.

Biuro techniczne i Zakład instalacyjny
w Krakowie, Kolejowa 18.

Telefon Nr. 381.

Kosztorysy bezpłatnie. — Najlepsze referencje.

**Podarki =
= ślubne!**

Bogato ilustrowane
cenniki polskie
- wysyła na żądanie -
darmo.

**Pierścionki
zareczynowe!**

UL. GRODZKA 58 NAJTAŃSZY SKŁAD w KRAKOWIE! 58 UL. GRODZKA



ZNAKOMITEJ DOBROCI
ZEGARKI GENEWSKIE
ZEGARY ŚCIENNE-PENDUŁOWE I BUDZIKI ORAZ
BIZUTERYE ZŁOTE I SREBRNE
URZĘDOWNIE STEMPLOWANE ELEGANCKIEJ ROBOTY
POLECA NAJTANIEJ MAGAZYN ZEGARMISTRZOWSKO-JUBILERSKI p. f.
EMIL GOLDWASSER, KRAKÓW UL. GRODZKA Nr. 58
ZLECENIA Z PROWINCY ZAŁATWIA ODWROTNA POCZTA

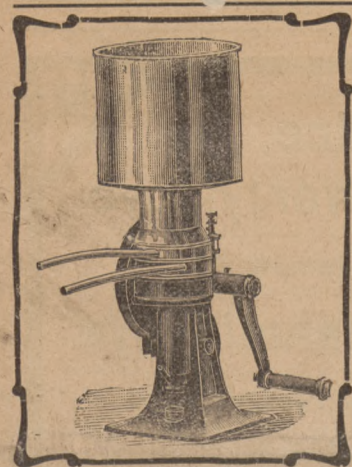
**= Obrączki
ślubne! =**

Wysyła i sprzedaje
tylko towar dobry
i wartościowy.

Ma też na składzie:
srebro stołowe,
oraz wyroby
z **chińskiego
srebra.**

o sprzedania dołownik z przykrywaczem do
sadzenia kartofli wyrobu fabryki
Laasa w Magdeburgu własnego systemu, nie używana,
kosztująca w fabryce 520 M. (bez cła i transportu) za cenę
minimalną 400 kor., — zgłoszenia do dnia 30 grudnia b. r.
przyjmuje biuro Komitetu c. k. Towarzystwa rolniczego w Kra-
kowie, Basztowa L. 6 maszyna powyższa przy próbach na
konkursie w Płaszowie dnia 16 kwietnia b. r. odznaczała się
silną konstrukcją, starannem wykonaniem i dobrą robotą.

Do sprzedania około 700 etn. zdrowej słomy
pszenicznej, owsianej i jęcz-
miennej, jako też plewy pszeniczne i jęczmienne ma zarząd
dóbr Kłęczany pod Nowym Sączem.



ALFA LAVAL SEPARATOR

Niedościgniony

około 400.000 w użyciu

i przeszło 600

pierwszemi nagrodami
wyróżniony.

Od najmniejszego Modelu „Viola“ Separator o działal-
ności 75 litrów na godzinę.

Do Kraft Separatoru A II, który oddziela w godzinie
2000 litrów mleka.

Wszystkie jednakowej dobroci.

Akcyjne Towarzystwo

„Alfa Separator“, Wiedeń XVI.

Praga. Ganglbauergasse 29. Graz.

Pierwszorz. fabryka maszyn i przyborów mleczarskich.

Nowość 1903!!! — „ALFA VIOLA SEPARATOR“.

Zastępców poszukuje się wszędzie. — Katalogi, Broszury,
Alfa-Mitteilungen i wszystkie wskazówki dotyczące gospodar-
stwa mlecznego, za darmo.



Powozów mnóstwo,
wózków dużo wolantów
otwartych poddostatkiem
kuczer, faetonów damskich
huk, a że kupujących jest
tego roku brak, to też
wszystkie powozy, wózki no-
we i używane około 50 sztuk,
sprzedaje po wyjątkowo
niskich cenach za gotów-
kę bez pośredników

**w konces. składach
z pojazdami używanymi**
na resorach

ST. CYRANKIEWICZ

przy ul. Brackiej l. 9.

przy ul. Szpitalnej l. 34.

naprzeciw teatru krakowskiego

Właściciel konces. składów

z powozami mieszka przy ul.

św. Jana l. 30 parter

(pod pawiem).